

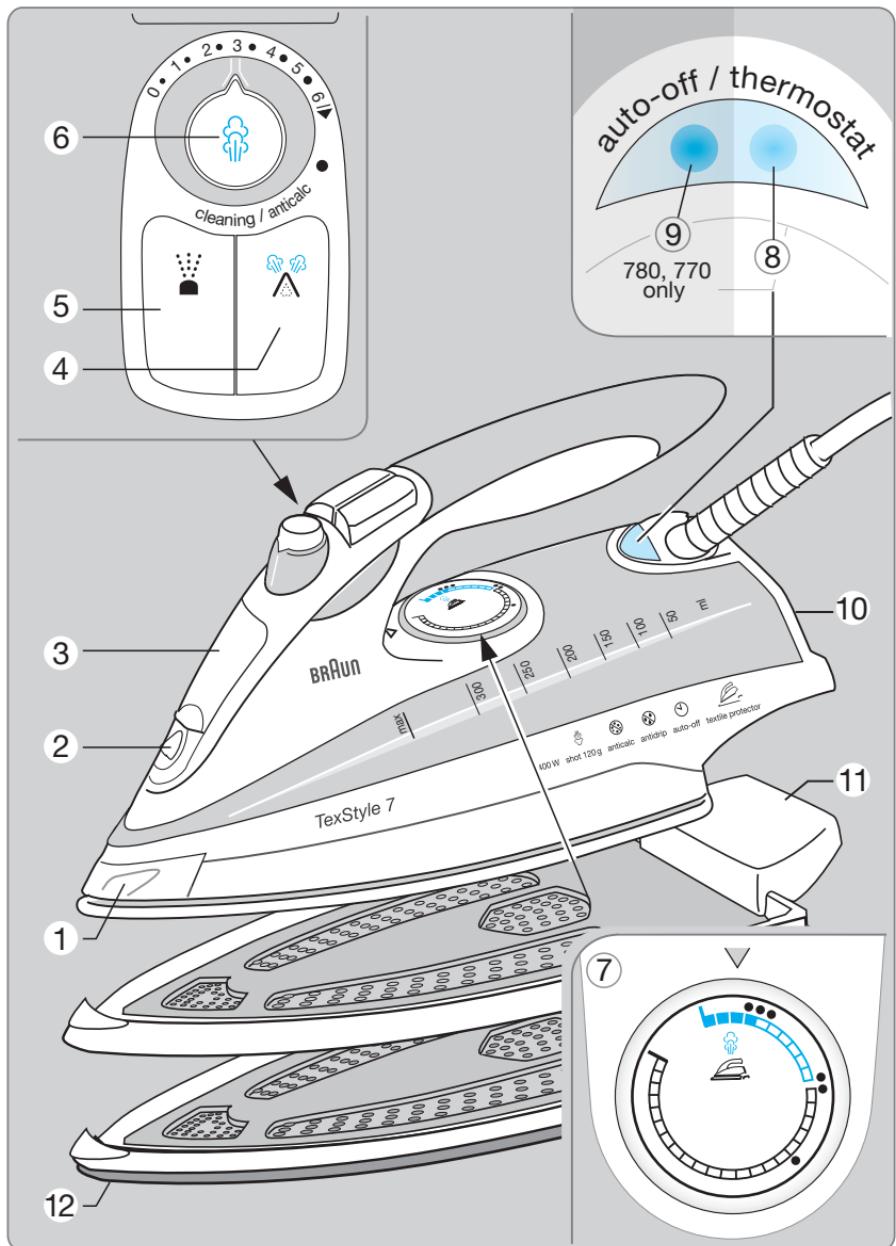
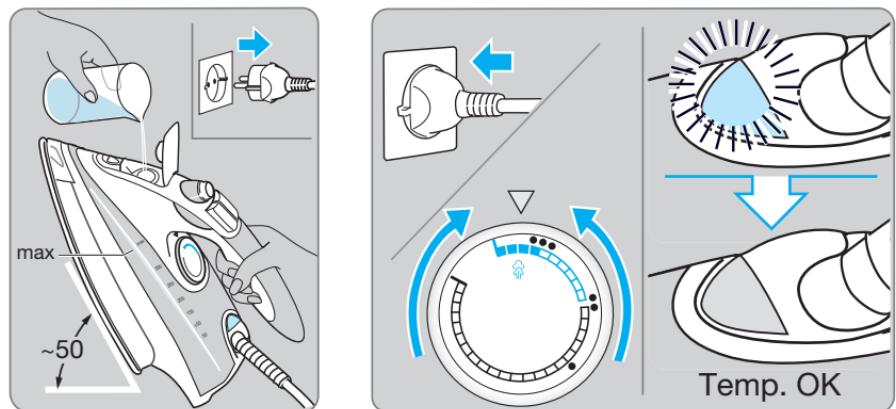
BRAUN

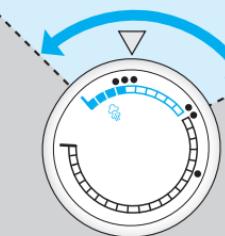
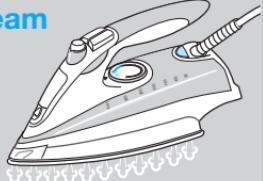
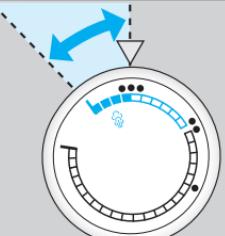
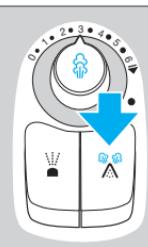
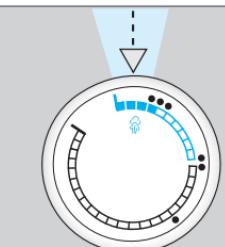
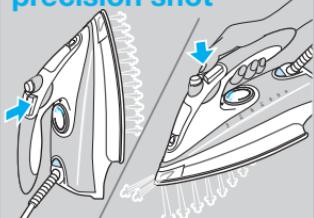
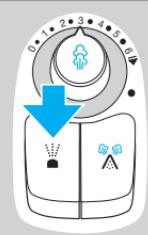
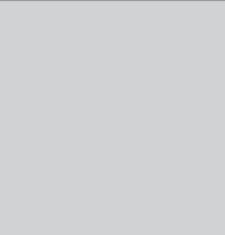
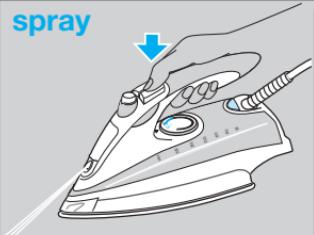
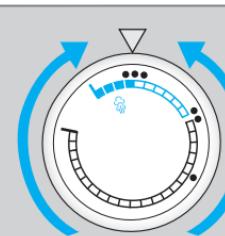
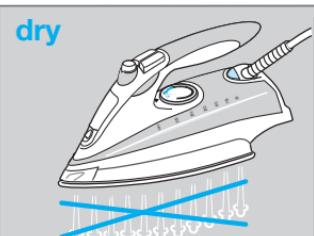
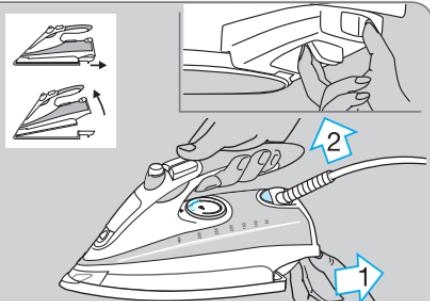
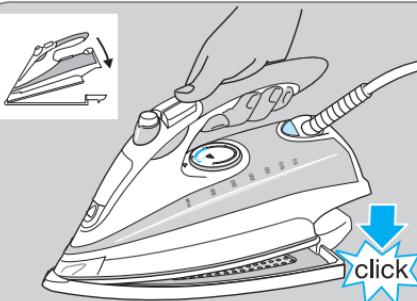
TexStyle 7 Steam Iron

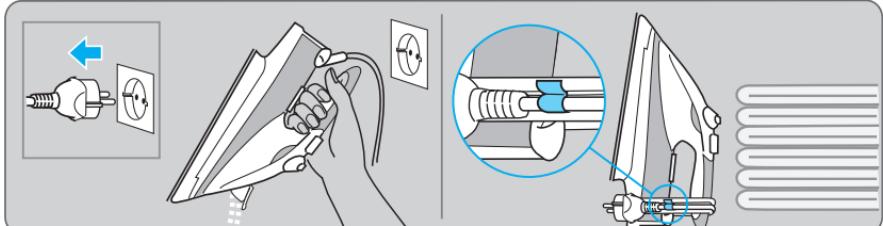
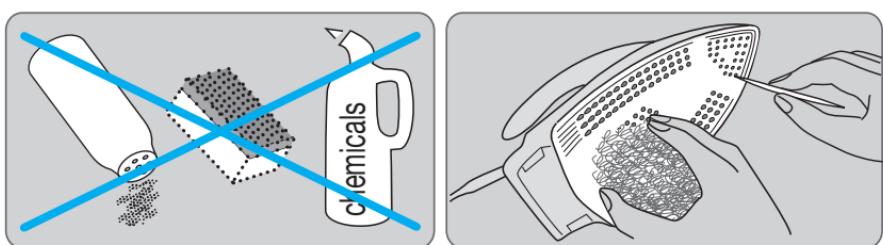
780
770
760
750
740



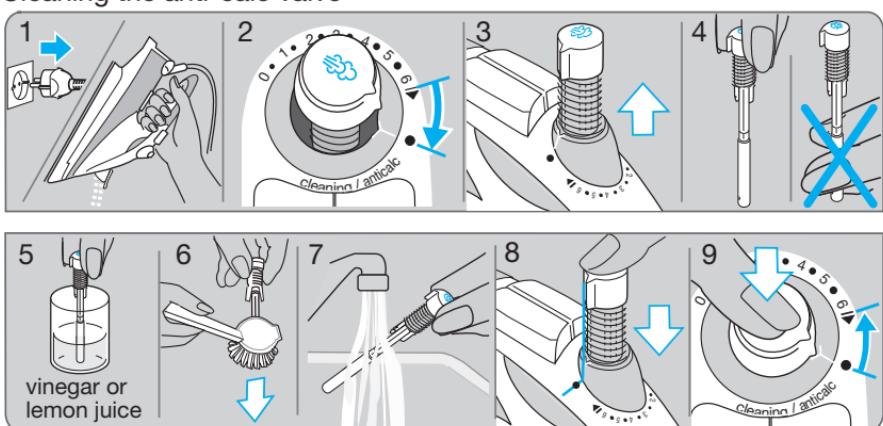
Type 4690
Type 4679

A**B**

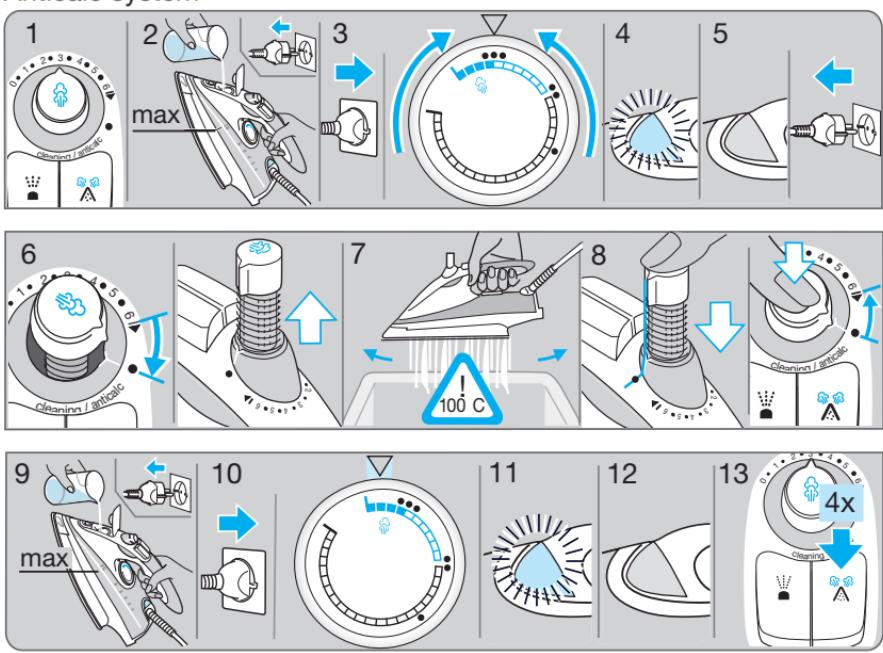
C**vario steam****vario plus steam****precision shot****spray****dry****E Textile Protectors ⑪/⑫**

F**G**

H Cleaning the anti-calc valve



I Anticalc system



Gludeklis. Tips 4690, 4679

Mūsu produkti tiek ražoti atbilstoši visaugstākajām kvalitātēm, funkcionalitātēm un dizaina prasībām. Ceram, ka Jums patiks jaunais gludeklis.

Drošības noteikumi

- Pirms gludekļa lietošanas rūpīgi izlasiet visu lietošanas instrukciju. Glabājiet lietošanas instrukcijas kamēr izmantojiet gludekļi.
- Pārliecinieties vai spriegums tīklā atbilst spriegumam, kas norādīts uz gludekļa.
- Uzmanību: tā kā gludeklim ir paaugstināta jauda, pārliecinieties, ka Jūsu elektrotīkls to spēs nodrošināt. Lūdzu sazinieties ar elektroapgādes iestādi, lai noskaidrotu vai Jūsu elektrotīkla pretestība nepārsniedz 0.31 Ohm.
- Pirms ūdens iepildīšanas vienmēr atvienojiet gludekli no elektrotīkla, turot aiz spraudkontakta nevis aiz vada.
- Vads nedrīkst nonākt saskarsmē ar karstiem priekšmetiem vai gludekļa sildvirsmu.
- Nekad neievietojiet gludekli ūdenī vai citos šķidrumos.
- Gludeklis ir jālieto un jānovieto uz stabilas virsmas.
- Gludināšanas paužu laikā vienmēr novietojiet gludekli vertikālā stāvoklī un pārliecinieties, ka tas atrodas uz stabilas virsmas.
- Neatstājiet gludekli bez uzraudzības, ja tas ir pieslēgts elektrotīklam.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar garīga vai fiziska rakstura traucējumiem, izņemot gadījumus, kad tos uzrauga personas, kas atbild par viņu drošību.
- Novietojiet gludekli bērniem neaizsniedzamā vietā, it īpaši izmantojot virzīta tvaika padeves funkciju. Elektriskie gludekļi apvieno sevī augstu temperatūru un karstu tvaiku, kas, neuzmanīgi rīkojoties, var izraisīt apdegumus.
- Nekad netvaicējiet vai negludiniet apģērbu, to Valkājot.
- Nelietojiet gludekli, ja tas ir nokritis zemē, ja ir redzamas bojājuma pazīmes vai tas tek. Regulāri pārbaudiet, vai vads nav bojāts.
- Ja ierīcei (ieskaitot vadu) ir kādi bojājumi, pārtrauciet tās lietošanu un nododiet remontā Braun servisa centrā. Neprasmīga labošana var izraisīt nelaimes gadījumus lietotājam. Braun elektriskās ierīces ražotas atbilstoši visām drošības normām.

A APRAKSTS

- Tvaika atveres
- Ūdens izsmidzināšanas atvere.
- Ūdens rezervuāra atvere
- Virzīta tvaika padeves funkcijas pogā
- Ūdens izsmidzināšanas funkcijas pogā
- Tvaika regulators

- Temperatūras regulators
- Temperatūras signālgaisma
- Gaismas indikators "auto-off" (automātiska gludekļa izslēgšana). (Tikai modeļiem 780 un 770).
- Gludekļa pēda
- Uzliktnis Textile Protector (tikai modeļiem 780, 770 un 760)
- Uzliktnis Soft Textile Protector (tikai modelem 780)

B PIRMS LIETOŠANAS

- Šajā gludekļi drīkst izmantot krāna ūdeni. Ja ūdens ir joti ciets, atšķaidiet uz pusēm ar destilētu ūdeni, bet nekad nelietojiet tikai destilētu ūdeni. Nepievienojiet papildu vielas (piem., cieti). Nelietojiet kondensēto ūdeni no vejas žāvēšanas mašīnas.
- Pirms rezervuāra piepildīšanas ar ūdeni, izslēdziet tvaika regulatoru (6) ("0" - tvaika padeve izslēgta).
- Turot gludekli nedaudz slīpi (kā parādīts "B" zīmējumā), piepildiet rezervuāru līdz "max" atzīmei.
- Novietojiet gludekli vertikāli un pieslēdziet elektrotībi. Izvēlieties temperatūru, kas atbilst gludināšanas instrukcijai uz gludekļa pēdas vai norādēm uz apģērba.
- Signālgaisma (8) nodzīsīs, kad būs sasniegta gludināšanai nepieciešamā temperatūra (aptuveni pēc 1,5minūtēm).

C GLUDINĀŠANA

Tvaika padeves izvēle (Vario steam)

Izvēlieties tvaika intensitāti no "0" līdz "6" pagriežot tvaika regulatoru (6). Temperatūras regulatoram (7) jābūt iestatītam sarkanās joslas ietvaros. Parastai gludināšanai iesakām iestatīt vidēju tvaika intensitāti. Tikai gludinot līna, biezas kokvilnas vai līdzīga auduma apģērbus, mēs iesakām iestatīt maksimālo tvaika intensitāti.

Uzmanību! Gludinot nepārsniedziet tvaika regulatora atzīmi "6".

Papildus tvaika padeve (Vario plus steam)

Papildus tvaika intensitātei piespiediet un turiet tvaika regulatoru (6) vismaz 30 sekundes. Temperatūras regulatoram (7) jābūt iestatītam sarkanās joslas robežās.

Virzīta tvaika padeve (Precision Shot)

Lai to aktivizētu, 3 - 4 reizes nospiediet virzīta tvaika padeves pogu (4). Lai iegūtu intensīvu tvaiku, nospiediet virzīta tvaika padeves pogu vairākas reizes ar vismaz 5 sekunžu starplaiku. Šīs režīms var būt aktivizēts sausās gludināšanas laikā. Tomēr temperatūrai jābūt uzstādītai sarkanās joslas robežās. Virzīta tvaika padeves funkciju var arī izmantot, lai tvaicētu uz pakaramā novietotu apģērbu, turot gludekli vertikālā stāvoklī.

Uzmanību: karstais tvaiks izplūst pa tvaika atverēm.

Ūdens izsmidzināšanas funkcija
Nospiediet ūdens izsmidzināšanas funkcijas pogu (5).

Sausā gludināšana
iestatiet tvaika regulatoru (6) pozīcijā "0"
(=tvaika padeve izslēgta).

D AUTOMĀTiska IZSLĒGŠANĀS

(tikai modeļiem 780 un 770)

Ieslēdzoties automātiskās izlēgšanās mehānismam, atskan neliels troksnis. Tas ir normāli un nekādā gadījumā nenozīmē ka gludeklis ir bojāts. Aktivizējoties automātiskās izlēgšanās mehānismam, iedegas sarkanais gaismas indikators "auto-off" (9).

Tas notiek, ja gludeklis ir novietots:

- horizontālā stāvoklī apmēram 30 sek., vai
- vertikālā stāvoklī uz pēdas, apmēram 8min.

Lai atkal ieslēgtu gludekli, vienkārši pakustiniet to. Ja gaismas indikators "auto-off" ir nodzīsis, strāva ir atkal pieslēgta.

Kad gludeklis ir pieslēgts elektrībai, automātiskās izlēgšanās funkcija aktivizējas apm. pēc 2 min.

E UZLIKTNi TEXTILE PROTECTOR

Textile Protector (11) (tikai modeļiem 780, 770 un 760)

Textile Protector uzliktnis aizsargā smalkus audumus no karstuma radītajiem bojājumiem, tādējādi Jūs varat gludināt apgērbu bez papildu drānas izmantošanas. Ipašais uzliktnja pārklājums jauj izvairīties no spīdīgiem laukumiem uz auduma.

Ar uzliktni Textile Protector Jūs varat gludināt smalkus audumus temperatūrā, kas ir iestatīta sarkanās joslas robežās, un izmantot visas tvaika funkcijas, ko sniedz Jūsu gludeklis.

Lai pārbaudītu auduma reakciju pirms gludināšanas, sākumā pamēģiniet gludināt nelielu laukumu auduma iekšpusē.

Lai nesabojātu uzliktnja pārklājumu, negludiniet pāri metāla detaļām, piem., rāvējslēdzējiem, metāla pogām, kniedēm vai citām detaļām.

Kad uzliktnis Textile Protector ir pievienots, pirms gludināšanas pagaidiet 1,5 minūtes.

Soft Textile Protector (12) (tikai modelim 780)

Soft Textile Protector uzliktnis nodrošina pastiprinātu aizsardzību pret karstumu. Ipaši smalkiem audumiem, pateicoties īpašajam SoftTouch polsterējumam. Tas aizsargās pat vissmalkākos audumus, kurus drīkst gludināt*, no karstuma radītajiem bojājumiem un spīdīgajiem plankumiem.

Kad gludeklis ir piestiprināts Soft Textile Protector uzliktnis, Jūs varat gludināt

visus audumus, kurus drīkst gludināt, neizmantojot papildu drānu. Soft Textile Protector uzliktnis ir ideāli piemērots, piemēram, lai izgludinātu ielocījumus smalkam uzvalkam, neizmantojot papildu drānu.

Lietojoj Soft Textile Protector uzliktni, Jūs varat gludināt smalkos audumus temperatūrā, kas ir iestatīta sarkanās joslas robežās, un izmantot visas tvaika funkcijas, ko sniedz Jūsu gludeklis.

Lai nesabojātu SoftTouch polsterējumu, negludiniet pāri rāvējslēdzējiem, metāla pogām/kniedēm vai rotājumiem.

(* Lai uzzinātu, vai apgērbu drīkst gludināt, lūdzu, skatiet apgērbam pievienotās norādes par tā kopšanu.)

F PĒC GLUDINĀŠANAS

Atvienojiet gludekli no elektrības un iestatiet tvaika regulatoru pozīcijā "0" (=tvaika padeve izslēgta). Lai pagarinātu gludekļa kalpošanas ilgumu, iztukšojet ūdens rezervuāru. Atdzesētu gludekli glabājiet sausā vietā vertikālā stāvoklī.

G TĪRŠANA

Lai notīrītu gludekļa sildvirsmu, izmantojiet tīršanas sūklī. Nekad neizmantojiet kīmiskos tīršanas līdzekļus, galda etiķi vai kīmiskas vielas. Lai notīrītu mīksto pārklājumu uz roktura, izmantojiet ziepjūdeni.

H PRETAPKAĻKOŠANAS VĀRSTA TĪRŠANA

Pretapkaļkošanas vārsts atrodas tvaika regulatora zemākajā galā. Tas ir regulāri jāatkaļko (piemēram, ja tvaika padeve kļūst nepietiekama). Tīršanas laikā ūdens rezervuāram jābūt tukšam.

Tvaika regulatora un pretapkaļkošanas vārsta izņemšana

Pagrieziet tvaika regulatoru pulkstenrādītāja virzienā uz tvaika atzīmes "6" pusi. Turpiniet griezt līdz atzīmei •, kad tvaika regulators paceļas, izvelciet to. Neaiztieciet pretapkaļkošanas vārstu apakšējo daļu. Iemērciet pretapkaļkošanas vārstu galda etiķī (nevis esencē) vai citronu sulā vismaz uz 30 minūtēm. Notīriet atlikušās paliekas un noskalojiet zem tekošā ūdens strūklas („H“ att., 1 - 7).

Tvaika regulatora ievietošana atpakaļ
Ievietojiet tvaika regulatoru atpakaļ, pārbaudiet vai tvaika regulatora pamatne ir novietota pret atzīmi • („H“ att. 8). Stingri virziet to atpakaļ, līdz tas pagriežas pret atzīmi "6" („H“ att.) un nofiksējas pareizajā vietā.

Uzmanību: gludekli nedrīkst lietot bez tvaika regulatora.

I ATKAĻKOŠANA/ PRETAKĻKOŠANAS SISTĒMA

Lai attīrītu tvaika tvertni no nogulsnēm, atkaļkojet to, kā parādīts „I” nodajās 1.–8. zīmējumos.

Uzmanību: karstais ūdens un tvaiks izplūdis no gludekļa sildvirsmais, ja tvaika regulators būs pagriezts pulksteņrādītāja virzienā aiz atzīmes “6”.

Pagaidiet, līdz gludekļa sildvirsma atdziest, tad notīriet to, kā minēt iepriekš. Piepildiet rezervuāru ar ūdeni, uzkaršējiet gludekli un nospiediet virzīta tvaika padeves pogu 4 reizes, lai izskalotu gludekli pirms lietošanas („I” att. 9 - 13). Nelietojet speciālos atkaļkotājus, jo tie var sabojāt gludekli.

Palīdzība problēmu risināšanā

Problēma	Risinājums
No tvaika atverēm izdalās ūdens pilutes.	Pagrieziet tvaika regulatoru pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai samazinātu tvaika strūklu vai to vispār apturētu. Spiediet virzīta tvaika padeves pogu ar lielākiem starplaikiem. Izvēlieties augstāku temperatūru.
Veidojas maz tvaika vai tā nav vispār.	Pārbaudiet ūdens līmeni. Notīriet pretakļkošanas vārstu.
No tvaika atverēm izdalās kaļķa daļīnas.	Atkaļkojet tvaika tvertni.

Šeit minētā informācija var tikt mainīta, iepriekš nebrīdinot.

Apkārtējās vides aizsardzība

Lai aizsargātu apkārtējo vidi - ja ierīce ir nolietojusies un Jūs to vairs nelietosiet, lūzu, neizmetiet to sadzīves atkritumos. Par iespējām bez maksas nodot lietotās elektropreces, lūzu, interesējieties veikalā, kurā Jūs nopirkāt produktu.



Servisa nodrošināšana

Šim produktam mēs nodrošinam 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmaiņīt pret jaunu vai analogisku produktu. Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji.

Servisa nodrošināšana neattiecas uz 1) bojāumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā; 2) normālu ierīces nolietojumu; 3) defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību. Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas.

Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, līdzī vienībā un pirkuma čeku.

Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

Braun servisa centrus skatieties www.service.braun.com vai zvaniet pa tālruni 67425232 vai 26304860

Ražotājs: Braun GmbH, Frankfurter Straße 145, Kronberg, Vācija.

Izplatītājs:

Procter & Gamble,
Kr. Valdemāra 21, Rīga, LV-1010.
Ražots Ungārijā.

Vairāk informācijas par Braun produktiem – www.braun.com

Lietuvė

Lygintuvas. Tipai 4690, 4679.

Mes gaminame produktus, atitinkančius aukščiausius kokybės, funkcionalumo ir dizaino standartus. Tikimės, kad Jums patiks naudotis šiuo nauju „Braun“ prietaisu.

Svarbūs saugumo nurodymai:

- Prieš naudodami lygintuvą, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją ir saugokite ją visą prietaiso tarnavimo laikotarpi.
- Isitikinkite, kad Jūsų namuose esančio elektros maitinimo šaltinio parametrai atitinka parametrus, nurodytus ant lygintuvo.
- Ispėjimas: kadangi garinio lygintuvo galia yra didelė, isitikinkite, kad yra pakankamas Jūsų elektros tinkimo tinklas. Sustisekite su vietine elektros energijos kompanija, kad įsitikintumėte, jog vadinamasis elektros tinklo impedansas yra ne didesnis nei 0,31 omo.
- Prieš pildami vandenį į lygintuvą, visuomet išjunkite jį iš elektros tinklo. Traukite už kištuko, o ne už laidu.
- Laidas niekuomet neturi liesti karštu objektų ar lyginimo pado.
- Niekuomet nepamerkitė prietaiso į vandenį ar kitokį skystį.
- Lygintuvą naudokite ir statykite tik ant tvirto

paviršiaus.

- Pertraukų tarp lyginimo metu lygintuvą visuotinai statykite ant atraminės plokštumos ir įsitikinkite, kad atraminė plokštuma stovi ant tvirtio paviršiaus.
- Niekuomet nepalikite lygintuvo be priežiūros, kai jis prijungtas prie elektros maitinimo šaltinio.
- Šiuo prietaisu negali naudotis vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, protiniais ir jutiminių gebėjimais, jei jie nėra prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens.
- Laikykitė lygintuvą vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač tuomet, kai naudojate tikslaus garų srauto funkciją. Elektriniai lygintuvai labai įkaista ir skleidžia karštus garus, todėl kyla pavojus nusideginti.
- Niekuomet nelyginkite ir nedrékinkite drabužių juos dėvėdami.
- Nenaudokite lygintuvo jei jis nukrito, atsirado akivaizdžiai matomų pažeidimų ar praleidžia vandenį. Reguliarai tikrinkite ar nesugadintas laidas.
- Atsiradus bet kokiui defektui (įskaitant laidą) liaukėtes naudojė prietaisą ir nuneškite jį į „Braun“ klientų aptarnavimo centrą. Klaudingas ar nekvalifikuotas taisymas gali sukelti nelaimingo atsitikimo ar susižeidimo pavojų. Elektriniai „Braun“ prietaisai atitinka taikomus saugumo standartus.

A Aprašymas

1. Garų išleidimo noselės
2. Vandens purškimo noselė
3. Vandens talpyklos anga
4. Tikslaus garų srauto mygtukas
5. Vandens purškimo mygtukas
6. Garų reguliatorius
7. Temperatūros reguliatorius
8. Temperatūros signalinė lemputė
9. „Auto-off“ signalinė lemputė (tik 780 ir 770 modeliuose)
10. Atraminė plokštuma
11. Audinj apsaugantis antgalis „Textile Protector“ (tik 780, 770 ir 760 modeliuose)
12. Švelnus audinjus apsaugantis antgalis (tik 780 modelyje)

B Prieš pradedant lyginti

Į šių lygintuvą galima pilti vandenį iš čiaupo. Jei Jūsų namuose esantis vanduo itin kietas, rekomenduojame naudoti 50% vandens iš čiaupo ir 50% distiliuoto vandens mišinį. Pripildykite vandens talpyklą iki „max“ žymos. Niekuomet nenaudokite vien distiliuoto vandens. Nedékite jokių priedų (pvz., krakmolo). Nedaudokite vandens kondensato iš skalbių džioviklių.

- Prieš pildami vandenį, išjunkite garų reguliatorių (6) („0“ = garai išjungti).
- Šiek tiek palenkę lygintuvą (žr. pav. B), pripilkite vandens į talpyklą iki „max“ žymos.
- Pastatykite lygintuvą ant atraminės plokštumos ir ižunkite jį į elektros tinklą. Vadovaudamiesi lyginimo nurodymais ant atraminės plokštumos arba lyginamų

drabužių etiketėse, nustatykite temperatūrą. Temperatūros signalinė lemputė (8) išsijungia, kai pasiekiamā nustatyta temperatūra (maždaug po 1,5 min.).

C Lyginimas

Sukdami garų reguliatorių (6) nuo „0“ iki „6“, galite pasirinkti norimą garų kiekį. Temperatūros reguliatorius (7) turi būti raudoname ruože.
Įprastam lyginimui rekomenduojame vidutinį garų kiekį. Didžiausią garų kiekį naudokite tik lygindami liną, storą medvilnę ar panašius audinius.
Pastaba: Lygindami audinius, nepasukite garų regulatoriaus toliau „6“ žymos.

Papildomi garai

Norėdami didesnio garų kieko, paspauskite ir palaikykite garų reguliatorių (6) ne ilgiau nei 30 sek. Temperatūros reguliatorius (7) turi būti pasuktas į vientisą raudoną ruožą.

Tikslaus garų srauto mygtukas

Prieš naudodami, 3–4 kartus nuspauskite tikslaus garų srauto mygtuką (4), kad jį suaktyvintumėte.

Maždaug kas 5 sekundes nuspauskite tikslaus garų srauto mygtuką, kad išleistumėte stiprų garų srautą. Tikslų garų srautą galite aktyvinti sauso lyginimo metu. Temperatūros reguliatorius turi būti vientisame raudoname ruože.

Tikslaus garų srauto funkciją taip pat galite naudoti vertikalioje padėtyje garindami kabančius drabužius.

Dėmesio: iš garų išleidimo noselių sklinda karšti garai.

Vandens purškimo funkcija

Nuspauskite vandens purškimo mygtuką (5).

Sausasis lyginimas

Nustatykite garų reguliatorių (6) ties „0“ (= garai išjungti) žyma.

D Automatinis išsijungimas (tik 780 ir 770 modeliuose)

Automatinio išsijungimo „auto-off“ mechanizmas sukelia švelniai traškantį garsą lyginimo metu. Tai yra normalu ir nereiškia jokio gedimo. Kai bus suaktyvinta automatinio išsijungimo funkcija, mirksės raudona „auto-off“ lemputė (9). Taip atsitsinka, kai lygintuvas būna pastatytas

- horizontalioje padėtyje ant lyginimo pado maždaug 30-čiai sekundžių arba
- vertikalioje padėtyje ant atraminės plokštumos 8 minutėms.

Norėdami vėl ijjungti lygintuvą, tiesiog jį pajudinkite. Kai „auto-off“ signalinė lemputė nustos mirksėti, vėl bus tiekiama elektros energija. Automatinio išsijungimo funkcija bus suaktyvita praėjus maždaug

2 minutėms po to, kai lygintuvas buvo prijungtas prie elektros tinklo.

E Audinius apsaugantys antgaliai Antgalis „Textile Protector“ (11) (tik 780, 770 ir 760 modeliuose)

„Textile Protector“ audinių apsaugantis antgalis saugo švelnius audinius nuo karščio daromos žalos ir leidžia lyginti daugelį medžiagų be papildomo audeklo. Speciali danga padeda išvengti švytinčių dėmelius.

Šis antgalis leidžia Jums lyginti švelnius audinius temperatūros reguliatoriui esant raudoname ruože, kad galėtumėte naudoti visas garų funkcijas, kurias siūlo Jūsų lygintuvas.

Jei prieš lyginimą norite patikrinti audinio reakciją, rekomenduojame išlyginti nedidelį audinio plotą vidinėje pusėje.

Tačiau tam, kad nepažeistumėte antgalio „Textile Protector“ dangos, nevedžiokite lygintuvo per pvz., užtrauktukus, metalines sagas/kniedes. Uždėję audinių apsaugantį antgalį, palaukite apie 1,5 minutės prieš pradėdami lyginti.

Švelnius audinius apsaugantis antgalis (12) (tik 780 modelyje)

Dėl specialaus „SoftTouch“ paminšinimo, švelnius audinius apsaugantis antgalis užtikrina didesnę apsaugą nuo karščio ir kruopščią švelnių medžiagų priežiūrą. Nuo karščio pažeidimų saugomos netgi pačios švelniausios medžiagos, kurias galima lyginti* ir neatsiranda švytinčių dėmelii.

Su šiuo antgaliu galite lyginti visus audinius (kuriuos galima lyginti) be papildomo audeklo. Švelnius audinius apsaugantis antgalis puikiai tinka norint paryškinti pvz., subtilių dalykinų kostiumų klostes nenaudojant papildomo audeklo.

Šis antgalis leidžia Jums lyginti švelnius audinius temperatūros reguliatoriui esant raudoname ruože, kad galėtumėte naudoti visas garų funkcijas, kurias siūlo Jūsų lygintuvas.

Tačiau tam, kad nepažeistumėte „SoftTouch“ paminkšinimo, nevedžiokite lygintuvo per, pvz., užtrauktukus, metalines sagas/kniedes, kai uždėtas švelnius audinius apsaugantis antgalis.

(*Norėdami sužinoti, ar drabužį galima lyginti, paskaitykite jo etiketę).

F Po lyginimo

Ištraukite lygintuvo laidą iš elektros lizdo ir pasukite garų reguliatorių į „0“ padėtį. Lygintuvas tarnaus ilgiau, jei ištuštinsite vandens talpyklą. Laikykite lygintuvą sausoje vietoje pastataę ant atraminės plokštumos.

G Priežiūra ir valymas

Lyginimo padą nuvalykite plieno vilna. Nevalykite jo šveistukais, actu ar kitais

chemikalais. Paminkštintai rankenai nuvalytį naudokite muiliną vandenį.

H Antikalkinio vožtuvu valymas

Antikalkinis vožtuvas, esantis garų reguliatoriaus apačioje, turi būti reguliarai nukalkinamas (pvz. tuomet, kai gaminama nepakankamai garų). Norint to išvengti, reikia ištušinti vandens talpyklą.

Garų reguliatoriaus ir antikalkinio vožtuvu išémimas

Pasukite garų reguliatorių pagal laikrodžio rodyklę link „6“ žymos. Tvirtai sukite toliau, kol garų reguliatorius pasiekels. Kai pasieksite „•“ žymę, vertikaliai ištraukite garų reguliatorių. Nelieskite antikalkinio vožtuvu apačios. Vožtuvą bent 30 minučių pamerkite į actą (ne į acto esenciją) ar citrinų sultis. Nuvalykite likusias nuosėdas ir praskalaukite po tekančiu vandeniu (H pav., 1-7).

Garų reguliatoriaus įdėjimas

Dėdami garų reguliatorių, įsitikinkite, kad jo rodyklė vis dar yra padėtyje „•“ (H pav., 8). Garų reguliatorių tvirtai paspauskite žemyn, kol jis sugriž j „6“ padėtį (H pav.) ir užsifiksuos.

Pastaba: Negalima naudoti lygintuvo be garų regulatoriaus.

I Kalkių šalinimo sistema

Norėdami išvalyti garų kameroje susikaupusias nuosėdas, kalkes šalinkite taip, kaip parodyta I pav., 1-8.

Dėmesio! Pasukus garų reguliatorių laikrodžio rodyklės kryptimi toliau „6“ padėties, iš lyginimo pado bėgs karštas vanduo ir veršis garai.

Palaukite, kol lyginimo padas atvés. Tuomet jį nuvalykite taip, kaip aprašyta aukščiau. I talpyklą pripilkite vandens, jkaitinkite lygintuvą ir 4 kartus nuspauskite tikslaus garų srauto mygtuką, kad praskalautumėte lygintuvą prieš lyginimą (I pav., 9-13). Nenaudokite komercinių kalkių šalinimo priemonių, nes jos gali sugadinti lygintuvą.

J Gedimų nustatymas

Problema

Iš garų angelių laša vanduo.

Sprendimas

Pasukite garų reguliatorių prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte garų kiekį arba visai išjungtumėte.

Spausdami tikslaus garų srauto mygtuką, darykite ilgesnius laiko tarpus. Pasirinkite aukštesnės temperatūros režimą.

Gaminama mažiau garų arba jų visai negaminama.

Patirkinkite vandens lygi. Išvalykite antikalkinį vožtuvą.

Pro garū angas veržiasi
kalkiū nuosėdos.

Iš garū kameros
išvalykite kalkes.

Turinys gali būti keičiamas atskirai neįspėjus.

Garantija

Šiam prietaisui suteikiama 2 metų garantija, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes nemokamai pašalinimė bet kokiui prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko. Priklasomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamos jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas „Braun“ ar jo paskirto platintojo.

Garantija negalioja šiais atvejais: gedimai, atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, išrastinis nusidėvėjimas, taip pat defektai, neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaiso remontas vykdytas tai daryti neįgaliotų asmenų ir jei naudotos neoriginalios „Braun“ dalys.

Norédami gauti garantinį aptarnavimą, atveškite visą prietaisą arba atsiuskite ji su pirkimo kvitu į „Braun“ įgaliotajį klientų aptarnavimo centrą. Garantija galioja tik tuo atveju, jei pirkimo data patvirtinta pardavėjo spaudu ir parašu garantinėje ir registracijos kortelėse.

Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymu nustatytyų teisių.

Importuotojas:

Procter & Gamble International Operations SA
LT100001716312

Elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia rinkti atskirai ir nesalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. Jas galite priduoti į „Braun“ aptarnavimo centrą arba specialų surinkimo punktą.



Garantinis aptarnavimas:
UAB „Baltic Continent“
P. Lukšio g. 23,
LT-09132 Vilnius
Tel. (8 5) 274 1788
www.service.braun.com

Pagaminta Vengrijoje.

Eesti

**Triikraud BRAUN TexStyle 7 780, 770, 760, 750, 740.
Tüüp 4690, 4679.**

Meie tooted vastavad kõige kõrgematele kvaliteedi-, funktsionaalsus- ja disaininõuetele. Loodame, et uest Brauni aurutriikrauast on Teile palju abi.

Tähtsad ohutusnõuded

- Enne triikraua kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke kasutusjuhend seadme kasutusea lõpuni alles.
- Kontrollige, kas kohaliku vooluvõrgu pingevastab triikrauale märgitud pingele.
- Ettevaatust! Kuna aurutriikraud on suure võimsusega, kontrollige, kas võrgutoide on piisav. Veendumaks, et võrgutoite nävitakistus ei ületa 0,31 oomi, pöörduge kohaliku energiaettevõtte poole.
- Enne triikraua veega täitmist eemaldage alati toitejuhtme pistik pistikupesast. Toitejuhtme eemaldamisel hoidke kinni pistikust, mitte juhtmest.
- Ärge laske toitejuhtmel kokku puutuda kuumade esemetega ega triikraua tallaga.
- Ärge kastke triikrauda vette ega mõnda teise vedelikku.
- Triikrauda tuleb kasutada ja hoida ühtlasel tasapinnal.
- Triikimispauside ajal asetage triikraud alati kindlale tasapinnale püstiasendisse.
- Ärge jätké vooluvõrkku ühendatud triikrauda ilma järelevalveta.
- Seade pole mõeldud kasutamiseks lastele ega isikutele, kelle füüsiline või vaimne võimekus on piiratud, kui nende ohutuse järgi ei valva mõni vastutustundlik isik.
- Hoidke triikraud lastest kaugemal, eriti siis, kui kasutate eelaurufunktsiooni. Elektritriikrauas on ühendatud kõrge temperatuur ja kuum aur, mis võivad põhjustada põletusi.
- Ärge triikige ega aurutage seljasolevaid rõivaid.
- Ärge kasutage triikrauda, kui see on maha kukkunud, sellel on nähtavaid vigastusi või see lekib. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme korrasolekut.
- Seadme (kaasa arvatud toitejuhe) töös esinevate häirete või vigastuste korral lõpetage kohe seadme kasutamine ning viige seade kontrollimiseks Braunil volitatud hooldustöökotta. Valesti võib mittepädevalt tehtud parandus võib olla ohtlik seadme kasutajale. Braun elektriseadmed vastavad kehtivatele ohutusnõuetele.

A Seadme osad

- 1 Eelaurupihistid
- 2 Pihusti
- 3 Veepaagi ava
- 4 Eelaurunupp

- 5 Pihustinupp
- 6 Aururegulaator
- 7 Temperatuuriregulaator
- 8 Temperatuuri märgutuli
- 9 Automaatse väljalülituse märgutuli (ainult mudelitel 780 ja 770)
- 10 Kand
- 11 Riidekaitse Textile Protector (ainult mudelitel 780, 770 ja 760)
- 12 Soft Textile Protector (otsik örna kanga triikimiseks) (ainult mudelil 780)

B Enne kasutamist

Triikraud on mõeldud kraaniveega kasutamiseks. Kui Teie vesi on väga kare, soovitame kasutada segu 50% kraaniveest ja 50% destilleeritud veest. Täitke veepaak tähiseni „max”. Ärge kasutage kunagi ainult destilleeritud vett. Ärge lisage muid aineid (nt tärklist). Ärge kasutage trumlist võetud kondensvedelikku.

- Enne veega täitmist seadke aururegulaator (6) välja lülitatud asendisse („0” = aur väljalülitatud).
- Hoidke triikrauda kergelt kaldus (nagu näidatud joonisel B) ning täitke veepaak tähiseni „max”.
- Asetage triikraud kannale püsti ja ühendage toitejuhtme pistik vooluvõrku. Valige temperatuur vastavalt triikraua kannal või rövaste etikettidel olevatele triikimisjuhistele. Soovitud temperatuuri saavutamisel (umbes 1,5 min möödudes) temperatuuri märgutuli (8) kustub.

C Triikimine

Aurtriikimine

Auru kogust saate valida keerates aururegulaatorit (6) asenditesse „0” kuni „6”.

Temperatuuriregulaator (7) peab olema seatud punasesse piirkonda.

Tavalise triikimise jaoks soovitame keskmist auruseadistust. Maksimaalset aurukogust soovitame kasutada ainult siis, kui triigite linast, paksu puuvillast või muud sarnast riiet.

Märkus: ärge keerake triikimise ajal aururegulaatorit üle asendi „6”.

Lisaaur

Lisaauru saamiseks vajutage kuni 30 sekundi jooksul aururegulaatorile (6).

Temperatuuriregulaator (7) peab olema seatud täiesti punasesse piirkonda.

Eelaur

Enne kasutamist vajutage selle funktsiooni aktiveerimiseks 3–4 korda eelaurunupule (4). Vajutage vähemalt 5-sekundistesse vahedega eelaurunupule, et saada eelaurupihustitest tugevat aurupihu. Eelaurufunktsiooni saab aktiveerida kuvtriikimisel. Temperatuuriregulaator peab siiski olema seatud täiesti punasesse piirkonda.

Suunatavat aurujuga saab kasutada ka vertikaalselt rippuvate rövaste

aurutamiseks.

Hoiatus: eelaurupihustitest tuleb kuuma auru.

Pihustifunktsioon

Vajutage pihustinupule (5).

Kuvtriikimine

Seadke aururegulaator (6) asendisse „0” (= aur väljalülitatud).

D Automaatne väljalülitus (ainult mudelitel 780 ja 770)

Automaatse väljalülituse funktsioon põhjustab triikimise ajal kergelt ruginat. See on normaalne ega viita triikraua rikkele. Kui automaatne väljalülitus on aktiveeritud, vilgub punane automaatse väljalülituse märgutuli (9).

See toimub, kui triikraud on seisnud

- horisontaalselt talla peal umbes 30 sekundit või
- vertikaalselt kanna peal umbes 8 minutit.

Triikraua sisselülitamiseks liigutage seda uuesti.

Kui automaatse väljalülituse märgutuli lõpetab vilkumise, siis on toide jäalle sisse lülitatud. Automaatne väljalülitus aktiveeritakse umbes 2 minutit pärast seda, kui triikraud on vooluvõrku ühendatud.

E Riidekaitse Textile Protector (11) (ainult mudelitel 780, 770 ja 760)

Riidekaitse kaitseb örnú riideid kuumakahjustuste eest ja võimaldab triikida enamikke riideid ilma vahelepandava lapita. Spetsiaalne pinnakate väldib läikivate jälgede tekkimist. Riidekaitsmega saate triikida örnú riideid nii, et temperatuuriregulaator on seatud täiesti punasesse piirkonda. Nii saate kasutada kõiki triikraua aurufunktsioone.

Enne triikimise alustamist soovitame riide reaktsiooni kindlaks tegemiseks triikida väikest riideala pahemalt poolt. Kuid selleks, et riidekaitsmega kasutamisel selle pinnakatet mitte vigastada, vältige siiski triikimist üle tömblukkude, metallnööpide ja -neetide ning strasside.

Pärast riidekaitsmega kinnitamist oodake enne triikimise alustamist umbes 1,5 minutit.

Soft Textile Protector (12) (otsik örna kanga triikimiseks) (ainult mudelil 780)

Tänu spetsiaalselt väljatöötatud SoftTouch-padjale kaitseb Soft Textile Protectori otsik kangast liigse kuumuse eest, sätestes ka kõige örnemaid tekstile. Otsik kaitseb kuumuse ja läikimähörumise ohu eest ka eriti õhukes ja örnú kangaid, mille triikimine on lubatud*.

Triikrauaga, millele on kinnitatud Soft Textile Protector, võib ilma vaheriiet

kasutamata triikida kõiki kangaid, mille triikimine on lubatud. Soft Textile Protectori otsik sobib eriti hästi viimase lihvi andmiseks pretensioonikatele rõivastele, nt ülikonna väikeste kortsude silumiseks.

Soft Textile Protectori otsikuga võite triikida õrnu kangaid punase tsooni kõigis temperatuurivahemikes ja kasutada kõiki aurufunktsioone, mida triikraud võimaldab. Et SoftTouch-patja mitte kahjustada, ärge triikige üle lakkude, metallnööpide, neetide või metallkaunistustele, kui triikrauale on paigaldatud Soft Textile Protectori otsik.

(*Rõiva triikimisjuhised leiate selle hooldussildilt.)

F Pärast triikimist

Eemaldage triikraua toitejuhtme pistik pistikupesast ning keerake aururegulaator asendisse „0”. Triikraua kasutusea pikendamiseks tühjendage veepaak. Hoidke triikrauda kuivas kohas püstiasendis.

G Hooldus ja puhastamine

Triikraua talla puhastamiseks kasutage teravilla. Ärge kasutage abrasiivpadjakesi, äädikat ega muid kemikaale. Käepideme pehme materjali puhastamiseks kasutage seebivett.

H Katlakivieemaldusventiili puhastamine

Aururegulaatori all asuvat katlakivieemaldusventiili tuleb regulaarselt katlakivist puhastada (st alati, kui auru ei moodustu piisavalt). Selleks tuleb veepaak tühjendada.

Aururegulaatori eemaldamine koos katlakivieemaldusventiiliga
Keerake aururegulaatorit päripäeva asendi „6” poolle. Jätkake keeramist üle takistuse, kuni aururegulaator üles töuseb. Kui olete jõudnud asendini ●, tömmake aururegulaator püstisuunas välja. Ärge puudutage katlakivieemaldusventiili alumist otsa. Pange katlakivieemaldusventiil vähemalt 30 minutiks lahjasse äädikalahuusesse (mitte lahjemadama äädikasse) või sidrunimahla. Harjake ülejänud jäagid ära ning loputage jooksva vee all (joonis H, 1–7).

Pange aururegulaator tagasi

Aururegulaatori tagasipanekul veenduge, et aururegulaatori põhi on ikka asendis ● (joonis H 8). Suruge aururegulaatorit ühtlaselt allapoole, kuni see läheb asendisse „6” (joonis H) ning kinnitub oma kohale.

Märkus: ärge kunagi kasutage triikrauda ilma aururegulaatorita.

I Katlakivi eemaldamine süsteemist

Aurukambri jäakidest puhastamiseks eemaldage sellest katlakivi nagu näidatud joonisteplokis I, 1–8.

Hoiatus: kui aururegulaatorit keeratakse päripäeva üle asendi „6”, tuleb tallast kuuma vett ja auru.

Oodake, kuni tald maha jahtub, ning puhastage see eespool kirjeldatud viisil.

Seejärel täitke veepaak uesti veega, kuumutage triikraud ning vajutage 4 korda eelaurunupule, et enne triikimist triikrauda loputada (joonis I, 9–13).

Ärge kasutage müügil olevaid katlakivieemaldeid, sest need võivad triikrauda kahjustada.

J Veaoatsing

Probleem Võimalik lahendus

Auruavadest tilgub vett. Keerake aururegulaatorit vastupäeva, et auru vähendada või välja lülitada.

Vajutage lisaa runupule pikemate vahedega. Seadke temperatuur kõrgemaks.

Auru tuleb vähem või ei tule üldse. Kontrollige veetaset. Puhastage katlakivieemaldusventiili.

Auruavadest tuleb katlakivi tükikesi. Puhastage aurukamber katlakivist.

Toodud andmed võivad muutuda ilma etteateamiseta.

Valmistaja:

Braun GmbH. Valmistatud Ungaris.

Esindaja:

Procter & Gamble Services Eesti OÜ, Paldiski mnt 27/29, 10612 Tallinn.

Antud toodet ei tohi visata segaolmejäätmete hulka. Kõik kasutusest kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid ja akud tuleb koguda lahus ja viia selleks ettenähtud lähimasse tasuta vastuvõtu punkti. Kasutusest kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmete ning patareide ja akude lahuskogumine ning materjalide ringlussevõtt aitavad vähendada keskkonnale ja tervisele kohalduvaid riske. Lisainformatsiooni kasutusest kõrvaldatud seadmete lahuskogumise kohta saad kohalikust omavalitsusest, jäätmeätlusettevõtetelt või seadmeid müüvatelt kauplustelt.



Garantii

Seadmel on kaheaastane garantii, mis hakkab kehtima seadme müügipäevast (müügitempel talongil). Garantiajaja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadmel ilmnenedud vead, mis

on tingitud ebakvaliteetsest materjalist või valmistamisest ja koostamisest, vahetatakse välja vigased detailid või kogu seade, kui praat on tekinud tootja süü töötu.

Garantiiparandust ei tehta juhul, kui rikke on põhjustanud seadme vale kasutamine (juhendi järgimata jätmine), ebaõige voolupinge või kui seade on purunenud. Samuti ei kehti garantii seadme normaalse kulumise ning vigade korral, mis ei halvenda seadme väärust ega kasutust. Garanti ei kehti, kui seadet ei ole parandatud Brauni ametlikus hooldus- ja parandustöökojas ega Brauni varuosadega. Garantiiparanduse alla ei kääi seadme puhastamine.

Garanti ei kehti pardlite ja kosmeetiliste pardlite võrgukasseti ja lõiketera kohta ning elektriliste hambaharjade harjapeade kohta. Garanti jõustub ainult siis, kui ostukuupäev garantii- ja registreerimistalongil on kinnitatud kaupluse templi ja müüja allkirjaga.

Garanti ei anna seadme kasutajale ja teistele isikutele õigust nõuda väärast kasutamisest johtuvate materiaalsete ja isiklike kahjude korvamist.

Garanti kehtib riikides, kus käesolevat seadet müükse kas Brauni tütarfirma või selle ametliku esindaja kaudu ja kus ei ole kehtestatud impordipiranguid ega muid seadusi, mis takistavad seadmele lubatud garantiiteenindust.

Garantiiparandusse viidav seade peab olema komplektne. Klient toimetab seadme parandustöökotta omal kulul.

Seadme garantiaeg pikeneb garantiiparanduses ollud aja võrra. Seadme üksikute ümbervahetatud osade või kogu ümbervahetatud seadme garantii lõpeb kogu seadme garantiaaja lõppemisega (2 aastat).

Simson OÜ, Raua 55, 10152 Tallinn.
Tel: 627 8730. Faks: 627 8739.

Simson OÜ, Aleksandri 6, 51004 Tartu.
Tel: 7 343 494.

Simson OÜ, Laine 4, 80016 Pärnu.
Tel: 4 427 231.

www.service.braun.com